

УДК 811.161.1'373+598.2

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА НОМИНАЦИЙ МИФИЧЕСКИХ ПТИЦ (ПО ДАННЫМ СЛОВАРЕЙ И ЭНЦИКЛОПЕДИЙ РУССКОГО ЯЗЫКА)

Виноградова Е. В.

*ГБОУВО РК «Крымский инженерно-педагогический университет им. Февзи Якубова»,
Симферополь, Российская Федерация
E-mail: elnikova.katusha@yandex.ru*

В статье проанализированы номинации мифических птиц – *алконоста*, *сирина*, *гамаюна* и *феникса*, выявлены их денотативные признаки. Было установлено, что лексемы относятся к заимствованиям из греческого языка. Чтобы проследить полную картину отражения мифических орнитонимов, использовали толковые, мифологические, исторические, этимологические словари и энциклопедии русского языка. Ведущим методом исследования, таким образом, является компонентный анализ лексического значения слова с опорой на словарные дефиниции. Сравнительный анализ лексикографических источников свидетельствует о том, что в подаче исследуемых орнитонимов используются константные и индивидуальные денотативные семы. Это позволило выделить в словарных дефинициях инвариантные и вариативные семантические признаки. К инвариантным были отнесены те компоненты лексического значения, которые зафиксированы в двух и более лексикографических изданиях, вариативными являются признаки, отраженные в одном словарном источнике. Кроме этого, отмечены прототипы для некоторых мифических птиц. Так, отдельные особенности реальных птиц (цвет оперения, ночной образ жизни, особенность высидивания яиц), благодаря воображению и склонности к мистицизму народного сознания, легли в основу создания образов мифических птиц.

Выделенные денотативные семантические признаки мифических птиц позволят в дальнейшем осмыслить глубину их индивидуально-авторского восприятия.

Ключевые слова: лексикографические источники, лингвокультурология, семантическая структура орнитонима, языковая картина мира, мифические птицы, прототипы мифических птиц.

ВВЕДЕНИЕ

Восприятие окружающей действительности находит отражение в языковой картине мира. По мнению З. Д. Поповой и И. А. Стернина, картина мира – это упорядоченная совокупность знаний о действительности, сформировавшаяся в общественном (или групповом / индивидуальном) сознании [23, с. 4]. С развитием науки, сменой исторической эпохи, меняется уровень познания человека и соответственно – его картина мира [23, с. 4].

Языковая же картина мира – это представления людей об окружающем мире, которые передаются посредством определенных единиц языка [23, с. 5]. На формирование языковой картины мира оказывает влияние национальная культура человека и особенности его родного языка, где зафиксированы определенные образы и понятия, с которыми он сталкивается на протяжении своей жизни [10, с. 45].

Кроме языковой картины мира, исследователи выделяют концептуальную, поэтическую [4] и художественную [22].

Птицы с древних времен представляли особый интерес для русского народа и наделялись волшебной силой. Отдельные номинации волшебных птиц были изучены в ряде исследований. Так, в статьях Е. Н. Зубковой проанализированы особенности изменения номинации *алконост* в русской языковой картине мира [14], рассмотрен такой фрагмент русской языковой картины мира, как греческие по происхождению номинации фантастических птиц, заимствованные из европейских культур через посредство французского, латинского или немецкого языков и, в основном, имеющие аналоги в других славянских языках (лексемы *гарпия, гриф, грифон, сирена, феникс*) [15]. В работе А. В. Петрова, Е. В. Виноградовой на материале лексикографических изданий XIX и XXI веков проанализирован образ *жар-птицы* [21]. Исследователи пришли к выводу о том, что *жар-птица* является мифологической птицей древних славян, подобна солнцу и имеет прототипы в культуре других народов.

Цель статьи – выявить лингвокультурологическую специфику номинаций мифических птиц на основе лексикографических источников. Предметом изучения являются словарные дефиниции лексем *алконост, сирин, гамаюн и феникс*. В качестве лексикографических изданий были использованы толковые, этимологические и мифологические словари, энциклопедии, энциклопедические и этнолингвистические словари и справочники. В общей сложности было учтено 29 лексикографических источников.

Новизна исследования заключается в том, что были проанализированы дефиниции лексических единиц *алконост, сирин, гамаюн и феникс*, представленные в 29-ти лексикографических изданиях, и выявлены их инвариантные и вариативные денотативные семантические признаки. Знание семантической структуры лексем, называющих мифических птиц, необходимо для следующего этапа исследования, связанного с изучением семантических процессов на материале художественной речи.

ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНОГО МАТЕРИАЛА

Мифическая птица алконост

Одним из известных фантастических существ, пришедших в славянскую культуру из древнегреческой мифологии, является *алконост* – полуптица-получеловек.

Специалист в древнерусских названиях животных О. В. Белова полагает, что слово «алконост» произошло «в результате неправильного прочтения текста и дальнейшего закрепления погрешности на письме, баснословная птица получает собственное имя и становится Алконостом» [1]. Текстом, о котором говорит О. В. Белова, является список XIII века первой славянской энциклопедии – «Шестоднева» Иоанна Экзарха Болгарского и представляет собой искаженное алкуонъ есть. Впоследствии эта форма укоренилась в виде аконость, алконось, реже – «алкионъ».

Алконост является «сказочной птицей с человеческим лицом» [6, с. 443; 13, т. 1, с. 44], изображалась на лубочных изделиях «полуптицей-полуженщиной» с короной на голове и держащей в руках цветы [13, с. 11–12; 25, с. 100]. Мифическую птицу

называют райской [13, с. 11–12], «жительницей Вырия (рая)» [36, с. 25], или Ирия – славянского рая [32, с. 13].

Сказано, что *Алконост* кладет яйца на берегу моря [20, с. 50; 33, с. 25] или в глубину моря [27, с. 20–21]. Однако эта мифическая картина не получает развитие, поскольку нет данных о появлении птенцов волшебной птицы.

Составители «Большой советской энциклопедии» считают, что происхождение термина «Алконост» связано с древнегреческим мифом, о девушке Алкионе, которая, бросившись в море, превратилась в алкион, что в переводе с греческого «αλκυόνη» значит «зимородок». Кроме этого, известно, что зимородок «детей высиживает в январе и феврале месяце» [28, ч. 1, стлб. 867–868], что, по всей видимости, и послужило названием птицы зимородок. Подтверждение находим и в Словаре В. И. Даля, где приводятся и другие названия этого орнитонима: «лединник», «новомесячник». Зимородок м. птичка иванок, лединник, алкид, алкион, мартынок, новомесячник? *Alcedo ispida* [12, т. 1, стлб. 683].

Поскольку во многих лексикографических источниках при описании *алконоста* упоминается зимородок [7, с. 376; 27, с. 20–21; 28, с. 24; 36, с. 25], эту птицу можно считать прототипом мифического *алконоста*.

В Словаре В. И. Даля представлена достаточно лаконичная характеристика объекта, в отличие от «Мифологического словаря» Г. Щеглова, в котором упоминается о размножении *алконоста*.

Таким образом, *алконост* – это мифическая птица, которой, согласно лексикографическим источникам, приписывают следующие признаки:

легендарная райская птица [32, с. 13; 36, с. 25]; райская птица [25, с. 100; 30, с. 13; 36, с. 25]; мифическая птица [25, с. 100]; сказочная птица с человеческим лицом /с женской головой [6, с. 443; 12, т. 1, с. 44; 36, с. 25]; прекрасное пение [6, с. 443, 36, с. 25]; несет яйца у моря [20, с. 50; 36, с. 25]; прототипом является зимородок [7, с. 376; 27, с. 20–21; 28, с. 24; 36, с. 25]; с короной на голове [13, с. 11–12; 25, с. 100]; с цветами в руках [25, с. 100].

Важно отметить, что птица *алконост* часто изображалась рядом с другой мифической птицей – *сирином* [20, с. 50], отличающейся от *алконоста* отсутствием короны, которую заменяет сияние вокруг головы [25, с. 100]. *Сирина* и *алконоста* называют птицами-сестрами [33, с. 25], однако зла от *алконоста* нет, в отличие от *сирина*. *Алконост* – «чудесная птица» с женским ликом, прекрасным и светлым, «как сама любовь» [32, с. 13].

Мифическая птица сирина

В лексикографических изданиях содержатся различные сведения о лексеме «сирина». Так, в некоторых источниках *сирина* называют совой (с пометой этнографическое) или сравнивают с птицами филин, сыч и пугач (помета народное). Кроме этого, в народном сознании *сирина* укрепился как «символ несчастья, горя» [8, с. 415].

Важно обратить внимание на описание фантастической птицы в «Мифологических словарях», где сказано, что *сирина* – райская птица-дева [18, с. 492; 20, с. 919]. «От головы до пояса *сирина* – женщина несравненной красоты,

от пояса же – птица» [32, с. 284]. Из словаря «Славянская мифология. Энциклопедический словарь» под ред. С. М. Толстой узнаём, что «на лубочных изображениях XVII–XVIII вв.» *сирин* предстаёт в венце [27, с. 20–21], его часто называют сказочным существом [30, с. 156; 34, с. 627].

Чаще всего в словарях и энциклопедиях при описании птицы *сирин* упоминаются сова, филин [29, с. 150], сова, филин, пугач [12, т. 4, с. 192] или дается отсылка к орнитониму «сыч» [37, с. 4522], поэтому прототипом является не одна, а несколько птиц семейства совиные.

Составители «Большого энциклопедического словаря» под редакцией А. М. Прохорова считают, что лексема *сирин* произошла от греческих сирен, информация согласуется с «Мифологическим словарем»: в средневековой мифологии это райская птица-дева, образ которой восходит к древнегреческим сиренам. Однако далее говорится о том, что в западноевропейских легендах *сирин* является воплощением несчастной души [18, с. 492].

Таким образом, *сирин* – это мифическая птица, которой приписывают следующие признаки:

сказочная птица [30, с. 156; 34, с. 627]; мифическая птица [2, с. 228–229; 33, с. 25]; райская птица-дева [2, с. 228–229; 18, с. 492; 20, с. 919]; несчастная душа [20, с. 919]; символ несчастья, горя [8, с. 415]; птица печали [36, с. 25]; поёт чарующим голосом [20, с. 919; 36, с. 25]; пленяет пением [2, с. 228–229]; чудесная райская птица [36, с. 25]; изображается с женской головой / лицом и грудью [32, с. 284; 36, с. 25]; с сиянием вокруг головы, с нимбом [2, с. 228–229; 25, с. 100].

Мифическая птица гамаюн

Одним из отличительных признаков птицы *гамаюн* является ее способность предсказывать будущее. По мнению составителей ряда лексикографических источников, это «вещая птица», «глашатай богов» [29; 36, с. 206–207]. Она не имеет ног, поэтому находится «беспреданно в движении» [2, с. 172; 28, с. 1179]. Подобно *сирину* и *алконосту*, *гамаюн* является райской птицей [2, с. 172; 28, с. 1179; 31, с. 10]. Когда летит *гамаюн*, с восхода солнечного приходит смертоносная буря [32, с. 58; 36, с. 206–207]. Кроме этого, согласно «Словарю славянской мифологии», птица лечит сердце, кровь, раны, обморожения, способствует восстановлению организма, прекрасно врачует заболевания, связанные с лимфатической системой [32].

Важно отметить, что лексема «гамаюн» в XVII в. являлась составной частью обращения к титулованным особам, что подчеркивает значимость фантастического существа: «Во царех светлообразнейшему избранному гамаюну подражательно» [31, с. 10].

Таким образом, *гамаюн* – мифическая птица, имеющая следующие признаки: вещая птица [32, с. 58; 33, с. 206–207]; глашатай / посланник богов [32, с. 58; 36, с. 206–207]; знает всё на свете [32, с. 58]; райская птица [2, с. 172; 28, с. 1179; 31, с. 10]; мифическая [2, с. 172]; сказочная [31, с. 10]; поет божественный гимн [32, с. 58]; поёт чарующим голосом [36, с. 206–207]; с ярким, красивым оперением [31, с. 10]; не имеет ног [2, с. 172]; беспреданно в движении [2, с. 172; 28, с. 1179]; может вызывать смертоносную бурю [32, с. 58; 36, с. 206–207].

Мифическая птица феникс

С древних времён известна мифическая птица *феникс*, славящаяся своим бессмертием. Птица *феникс* и ее чудесное возрождение были описаны древними поэтами и историками Египта и Рима. Согласно древнегреческому историку Геродоту, египтяне почитали *феникса* как священную птицу. Сам он не видел птицу и описывает ее по фреске из гелиопольского храма: «Его оперение частично золотистое, а отчасти красное. Видом и величиной он более всего похож на орла» [11, с. 146–147].

О необычном возрождении птицы *феникс* упоминает и древнеримский поэт Публий Овидий Назон в поэме «Метаморфозы» [24, с. 373], в которой повествуется о том, что все живые существа происходят от семени себе подобных и «только одна возрождает себя своим семенем птица: “Феникс” ее ассирийцы зовут», т. е. птица *феникс* уникальна тем, что для рождения ей не нужна пара, как другим живым существам. «Выйдя из праха отца, возрождается маленький Феникс» – так описывает поэт появление мифической птицы.

В «Энциклопедическом словаре Брокгауза и Ефрона» отмечается, что птица *феникс* «прилетает каждые 500 лет (по Плинию 540, по Марциалу 1000 и т.д.) из Аравии в Илиополь для погребения в храме бога Ра своего отца». По другой версии, птица *феникс* «прилетает в Илиополь, где её сжигают в благовониях», после этого *феникс* возрождается вновь сначала в виде гусеницы, которая превращается в птицу и возвращается в Аравию.

В словаре упоминается, что одни древнегреческие писатели сравнивали птицу *феникс* с орлом, другие – с птицей бенну, относящуюся к породе «голеностопных – ardea cinerea или purpurea» [5, с. 459]. Ardea – это цапля. Крупные птицы серой (cinerea) или рыжеватой (purpurea) окраски. Вдоль длинной тонкой шеи тянется цепочка черных пестрин. На затылке свисающий черный хохол. Концы крыльев черные [3, с. 93]. Название «феникс» произошло от названия финиковой пальмы – Phoenix (лат.) [38, с. 150]. Так, в некоторых лексикографических источниках толкование птицы *феникс* находим под номинацией «финик» [35, с. 195].

Феникс назван мифической священной птицей, которую почитали древние египтяне. Они считали, что птица способна возрождаться каждые 500 лет. «Впоследствии миф перешёл к христианам, и феникс служил символом вечного обновления».

Поскольку египтяне изображали птицу *феникс* в виде орла с красными и золотыми крыльями или в виде цапли [38, с. 150], ее прототипами можно считать двух этих птиц. Расхождение точек зрения связано также и с описанием жизненного цикла *феникса*. По одним преданиям птица жила 500 лет, по другим – возраст птицы мог достигать 540 и даже 1000 лет (по некоторым данным – 1460 лет или 12954 года) [20, с. 1026]. Кроме этого, в некоторых источниках сказано, что птица *феникс* сама себя сжигала в конце жизненного цикла [38, с. 150; 29, с. 1102–1103], но по другим данным ее сжигали в благовониях [20, с. 1026].

Уникальность мифической птицы послужила появлению другого значения номинации «феникс», что нашло отражение в некоторых источниках, где приводится второе значение, связанное с особенностями человека: «редкий, по дарованиям

своим, человек, более шуточно» [12, т. 4, стлб. 533] или с пометой «устар.» «о ком-, чем-л. единственном в своем роде» [33].

Таким образом, птица *феникс* – это волшебная, мифическая птица, сочетающая признаки орла и цапли, проживающая определённый цикл и сжигающая себя (сжигаемая), впоследствии возрождающаяся из пепла. Происхождение *феникса* связывают с Аравией или Эфиопией.

Феникс имеет следующие признаки:

мифическая [2, с. 257–258]; символ вечного обновления [33; 38, с. 150]; баснословная [12, т. 4, стлб. 533]; сказочная [33]; возрождается (через 500, 540, 1000 лет) [2, с. 254–258; 9, с. 459; 38, с. 150]; таинственное изображение нескончаемого бытия [29, стлб. 1102–1103]; золотистое и красное оперение [11, с. 146–147]; похож на орла [11, с. 146–147]; сравнивается с цаплей [9, с. 459].

Выделенные признаки позволяют выявить индивидуально-авторское восприятие мифических птиц в художественных и публицистических текстах. Так, анализ контекстов для номинации *сирин*, сгруппированных в поэтическом подкорпусе «Национального корпуса русского языка», свидетельствует об индуцировании новых семантических признаков, таких, как: двуликий (Н. А. Клюев. «Увы, увы, раю прекрасный...»); сизый (Н. Байтов. «Собери мой хворост, как возраст...»); только в огне пою! (М. И. Цветаева. «Что другим не нужно – несите мне...»); правит ветра слог (С. В. Кекова. Сон: «Да, кровь моя отравлена и плоть...»); серебряноголосый (В. Ф. Перелешин. Птицы: «Мой весел труд, и сон мой мирен...»); огневейный (Н. А. Клюев. Клеветникам искусства: «Я гневаюсь на вас и горестно браню...»); двуглавый (Н. А. Клюев. «Как лен, допрялася неделя...»); песнокрылый (Н. А. Клюев. «В зимы у нас баско...»); светлоокая и нежная (А. А. Ахматова «Ты поверь, не змеиное острое жало...»); с волнами густых кудрей (А. А. Блок. «Сирин и Алконост птицы радости и печали»).

Необычные эпитеты «двуликий» и «двуглавый» отсылают к двуликому богу Янусу в древнеримской мифологии. Одно его лицо было молодым и юным, считалось, что оно смотрит в будущее, другое – лицо мудрого старца с бородой, смотрящего в прошлое. Кроме этого, возможно, речь идет о совмещении в художественном контексте двух птиц – *сирин* и *алконоста*, которые, по сведениям лексикографических источников, часто упоминались вместе. Имя прилагательное «песнокрылый» свидетельствует о двух способностях *сирин* – умении петь и летать. Поэтический контекст содержит новое знание о пении и цветовой гамме *сирин* – «поет только в огне», «правит ветра слог», он «серебряноголосый», «сизый». Эпитеты «светлоокая и нежная» подчеркивают женскую сущность орнитонима, а словосочетание «густые кудри» напоминает о человеческой природе мифической птицы.

Следовательно, в художественных контекстах представлены новые семантические признаки фантастического орнитонима, свидетельствующие об индивидуальном восприятии автора.

ВЫВОДЫ

Таким образом, на основании лексикографических источников были выделены инвариантные и вариативные семантические признаки в толковании лексических единиц, которые отражают специфику мифической птицы, подчеркивают ее индивидуальность в сознании носителей языка.

Так, для мифической птицы **алконост** инвариантными являются следующие признаки: *райская птица, сказочная, с человеческим лицом / женской головой, прекрасное пение, несет яйца у воды, зимородок, с короной на голове*, вариативные признаки: *мифическая птица, с цветами в руках*; для мифической птицы **сири** инвариантными выступают следующие признаки: *сказочная птица, мифическая, райская птица-дева, поет чарующим голосом; с женской головой, лицом и грудью; с сиянием вокруг головы*, вариативные признаки: *несчастливая душа, символ несчастья, горя, птица печали, пленяет пением, чудесная райская птица*; для мифической птицы **гамаюн** инвариантными являются следующие признаки: *вещая птица, глашатый/посланник богов, райская птица, беспрестанно находится в движении, может вызывать смертоносную бурю*, вариативные признаки: *знает все на свете, мифическая, поет божественный гимн, поет чарующим голосом, с ярким, красивым оперением, не имеет ног*; для мифической птицы **феникс** инвариантными выступают следующие признаки: *символ вечного обновления, таинственное изображение нескончаемого бытия, возрождается через определённые промежутки времени, баснословная*, вариативные признаки: *сказочная, имеет золотистое и красное оперение, похож на орла*.

Кроме этого, многие мифические птицы, согласно исследуемому словарному материалу, имеют реальные прототипы.

Список литературы

1. *Бабенко В., Алексеев В, Белова О.* Животные. Растения: Мифы и легенды. – М.: Мир энциклопедий Аванта+: Астрель, 2007. – 255 с.
2. *Белова О. В.* Славянский бестиарий: Словарь названий и символики. – М.: Индрик, 2001. – 318 с.
3. *Бёме Р. Л., Динец В. Л.* Птицы. Энциклопедия природы России – Изд. 2-е, дополненное и переработанное. – М.: АБФ, 1998. – 432 с.
4. *Болотнова Н. С.* Поэтическая картина мира и ее изучение в коммуникативной стилистике текста // Сибирский филологический журнал. – Новосибирск, 2003. – № 3–4. – С. 198–207.
5. Большая Советская энциклопедия: в 30-ти т. / Гл. ред. А. М. Прохоров. – 3-е изд. – М.: Сов. энциклопедия, 1970. – Т. 1. – 608 с.
6. Большая Российская энциклопедия: в 30-ти т. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2012. – Т. 20. – 767 с.
7. Большая энциклопедия. Словарь общедоступных сведений по всем отраслям знания: в 22-х т. / под ред. С. Н. Южакова. – СПб.: Книгоиздательское т-во Просвещение, 1900. – Т. 1. – 800 с.
8. Большая энциклопедия. Словарь общедоступных сведений по всем отраслям знания: в 22-х т. / под ред. С. Н. Южакова. – СПб.: Книгоиздательское т-во «Просвещение», 1904. – Т. 17. – 791 с.
9. *Брокгауз Ф. А., Ефрон И. А.* Энциклопедический словарь: в 86-ти т. – СПб.: Типография АО «Издательское дело», 1890–1907. – Т. 35. – 480 с.

10. *Выродова А. С.* К вопросу о языковой картине мира // Русская филология. Украинский вестник. – № 1 (38). – Харьков: ООО «Альманах», 2009. – С. 45–47.
11. *Геродот.* История. – СПб.: Азбука, 2017. – 768 с.
12. *Даль В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка: в 4-х т. – М., 1995.
13. *Дьяченко Г.* Полный церковно-славянский словарь (с внесением в него важнейших древнерусских слов и выражений). – М.: Вильде, 1898. – 1120 с.
14. *Зубкова Е. Н.* Ментализация лексемы *алконост* в русском языке // Гуманитарные и юридические исследования. – 2019. – № 4. – С. 259–265.
15. *Зубкова Е. Н.* Особенности функционирования номинаций европейских фантастических птиц в русском языке // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. – 2017. – № 4 (27). – С. 15–22.
16. *Кошарная С. А.* Миф и язык: опыт лингвокультурологической реконструкции русской мифологической картины мира: монография. – Белгород: Изд-во Белгородского гос. университета, 2002. – 288 с.
17. *Ладыгин М. Б.* Краткий мифологический словарь. – М.: Издательство НОУ «Полярная звезда», 2003. – 111 с.
18. *Мелетинский Е. М.* Мифологический словарь – М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 672 с.
19. Мифологический словарь / ред. Г. В. Щеглов, В. Арчер. – М.: АСТ, 2007. – 366 с.
20. Мифы народов мира. Энциклопедия / гл. ред. С. А. Токарев. – М.: Советская энциклопедия, 1980. – 1147 с.
21. *Петров А. В., Виноградова Е. В.* Фантастическая *жар-птица* в словарях и русских сказках // Гуманитарно-педагогическое образование. – Севастополь, 2019. – Т. 5, № 3. – С. 61–66.
22. *Петрова Л. А.* Лингвокогнитивные основы художественной картины мира: монография. – Симферополь: ОАО «СГТ», 2006. – 284 с.
23. *Попова З. Д., Стернин И. А.* Язык и национальная картина мира – Воронеж: Типография Воронежского гос. аграрного университета им. К. Д. Глинки, 2002. – 60 с.
24. *Публий Овидий Назон.* Метаморфозы. – М.: Худож. литература, 1977. – 432 с.
25. Славянские древности: Этнолингвистический словарь: в 5-ти т. / под общей ред. Н. И. Толстого. – М.: Международные отношения, 1995. – Т. 1: А – Г. – 575 с.
26. Славянские древности: Этнолингвистический словарь: в 5-ти т. / под общей ред. Н. И. Толстого. – М.: Международные отношения, 2009. – Т. 4: Переправа через воду – Сито. – 656 с.
27. Славянская мифология. Энциклопедический словарь / под ред. С. М. Толстой, Т. А. Агапкиной, О. В. Беловой, Л. Н. Виноградовой, В. Я. Петрухина. – 2-е изд. – М.: Междунар. отношения, 2014. – 512 с.
28. Словарь Академии Российской, по азбучному порядку расположенный (САР): в 6 ч. – СПб.: Императорская Академия Наук, 1806. – Ч. 1. – 1310 с.
29. Словарь Академии Российской, по азбучному порядку расположенный (САР): в 6 ч. – СПб.: Императорская Академия Наук, 1822. – Ч. 6. – 1478 с.
30. Словарь русского языка XI–XVII вв.: в 24-х вып. / гл. ред. Г. А. Богатова. – М.: Наука, 2000. – Вып. 24. – 257 с.
31. Словарь русского языка XVIII века: в 22-х вып. / гл. ред. Ю. С. Сорокин. – М.: Наука, 1989. – Вып. 5. – 257 с.
32. Словарь славянской мифологии: учеб. пособие для сред. шк. и вузов / Е. А. Грушко, Ю. М. Медведева. – Н. Новгород: Рус. купец : Братья славяне, 1995. – 367 с.
33. Словарь русского языка: в 4-х т. / под ред. А. П. Евгеньевой; РАН, Ин-т лингвистич. исследований. – 4-е изд., стер. – М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999. – Т. 4. – 797 с.
34. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка: в 4-х т. – М.: Прогресс, 1973. – Т. 3. – 828 с.

35. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4-х т. – М.: Прогресс, 1973. – Т. 4. – 856 с.
36. Шапарова Н. С. Краткая энциклопедия славянской мифологии: около 1000 статей – М.: АСТ; Русские словари, 2001. – 624 с.
37. Энциклопедический словарь Гранат: в 58 т. – М., 1891–1897. – Т. 20. – 960 с.
38. Энциклопедический словарь Гранат: в 58 т. – М., 1891–1897. – Т. 43. – 962 с.

References

1. Babenko V., Alekseev V, Belova O. *Zhivotnye. Rasteniya: Mify i legendy* [Animals. Plants: Myths and legends]. М.: Mir jenciklopedij Avanta+: Astrel', 2007. 255 p.
2. Belova O. V. *Slavjanskij bestiarij: Slovar' nazvanij i simvoliki* [Slavic bestiary: Dictionary of names and symbols]. М.: Indrik, 2001. 318 p.
3. Bjome R. L., Dinec V. L. *Pticy. Jenciklopedija prirody Rossii – Izd. 2-e, dopolnennoe i pererabotannoe* [Birds. Encyclopedia of Nature of Russia – 2nd edition, supplemented and revised]. М.: ABF, 1998. 432 p.
4. Bolotnova N. S. *Pojeticheskaja kartina mira i ee izuchenie v kommunikativnoj stilistike teksta* [The poetic picture of the world and its study in the communicative stylistics of the text] *Sibirskij filologičeskij žurnal*. Novosibirsk, 2003, no. 3–4, pp. 198–207.
5. *Bol'shaja Sovetskaja jenciklopedija: v 30-ti t.* [The Great Soviet Encyclopedia: in 30 volumes]. Ed. by A. M. Prohorov. 3-e izd. М.: Sov. jenciklopedija, 1970, vol.1. 608 p.
6. *Bol'shaja Rossijskaja jenciklopedija: v 30-ti t.* [The Great Russian Encyclopedia: in 30 volumes]. – М.: Bol'shaja Rossijskaja jenciklopedija, 2012, vol. 20. 767 p.
7. *Bol'shaja jenciklopedija. Slovar' obshhedostupnyh svedenij po vsem otrasljam znaniya: v 22-h t.* [A large encyclopedia. Dictionary of publicly available information on all branches of knowledge: in 22 volumes]. Ed. by S. N. Juzhakov. – SPb.: Knigoizdatel'skoe t-vo Prosveshhenie, 1900, vol. 1. 800 p.
8. *Bol'shaja jenciklopedija. Slovar' obshhedostupnyh svedenij po vsem otrasljam znaniya: v 22-h t.* [A large encyclopedia. Dictionary of publicly available information on all branches of knowledge: in 22 volumes]. Ed. by S. N. Juzhakov. – SPb.: Knigoizdatel'skoe t-vo «Prosveshhenie», 1904, vol. 17. 791 p.
9. Brokgauz F. A., Efron I. A. *Jenciklopedičeskij slovar': v 86-ti t.* [Encyclopedic dictionary: in 86 volumes]. – SPb.: Tipografija AO «Izdatel'skoe delo», 1890–1907. – Т. 35. – 480 s.
10. Vyrodova A. S. *K voprosu o jazykovej kartine mira* [On the question of the linguistic picture of the world]. *Russkaja filologija. Ukrainskij vestnik*. – № 1 (38). – Har'kov: ООО «Al'manah», 2009, pp. 45–47.
11. Gerodot. *Istorija* [History]. SPb.: Azbuka, 2017. 768 p.
12. Dal' V. I. *Tolkovyj slovar' zhivogo velikorussskogo jazyka: v 4-h t.* [Explanatory dictionary of the living Great Russian language: in 4 volumes]. М., 1995.
13. D'jachenko G. *Polnyj cerkovno-slavjanskij slovar' (s vneseniem v nego vazhnejshih drevnerusskih slov i vyrazhenij)* [Complete Church Slavonic dictionary (with the introduction of the most important Old Russian words and expressions into it)]. – М.: Vil'de, 1898. – 1120 s.
14. Zubkova E. N. *Mentalizacija leksemy alkonost v russkom jazyke* [Mentalization of the alkonost lexeme in the Russian language]. *Gumanitarnye i juridicheskie issledovanija*, 2019, no. 4, pp. 259–265.
15. Zubkova E. N. *Osobennosti funkcionirovanija nominacij evropejskih fantastičeskikh ptic v russkom jazyke* [Features of the functioning of the nominations of European fantastic birds in the Russian language]. *Aktual'nye voprosy sovremennoj filologii i žurnalistiki*, 2017, no. 4 (27), pp. 15–22.

16. Kosharnaja S. A. *Mif i jazyk: opyt lingvokul'turologicheskoj rekonstrukcii russkoj mifologicheskoj kartiny mira: monografija* [Myth and language: the experience of linguistic and cultural reconstruction of the Russian mythological picture of the world: monograph]. – Belgorod: Izd-vo Belgorodskogo gos. universiteta, 2002. 288 p.
17. Ladygin M. B. *Kratkij mifologicheskij slovar'* [A brief mythological dictionary]. – M.: Izdatel'stvo NOU «Poljarnaja zvezda», 2003. 111 p.
18. Meletinskij E. M. *Mifologicheskij slovar'* [Mythological dictionary]. – M.: Sov. jenciklopedija, 1990. 672 p.
19. *Mifologicheskij slovar'* [Mythological dictionary]. Ed. by G. V. Shheglov, V. Archer. – M.: AST, 2007. 366 p.
20. *Mify narodov mira. Jenciklopedija* [Myths of the peoples of the world. Encyclopedia]. Ed. by S. A. Tokarev. – M.: Sovetskaja jenciklopedija, 1980. 1147 p.
21. Petrov A. V., Vinogradova E. V. *Fantasticheskaja zhar-ptica v slovarjah i russkih skazkah* [The fantastic firebird in dictionaries and Russian fairy tales]. *Gumanitarno-pedagogicheskoe obrazovanie*. – Sevastopol', 2019, vol. 5, no. 3, pp. 61–66.
22. Petrova L. A. *Lingvokognitivnye osnovy hudozhestvennoj kartiny mira: monografija* [Linguocognitive foundations of the artistic picture of the world: monograph]. – Simferopol': OAO «SGT», 2006. 284 p.
23. Popova Z. D., Sternin I. A. *Jazyk i nacional'naja kartina mira* [Language and the national picture of the world]. – Voronezh: Tipografija Voronezhskogo gos. agrarnogo universiteta im. K. D. Glinki, 2002. 60 p.
24. Publij Ovidij Nazon. *Metamorfozy* [Metamorphoses]. – M.: Hudozh. literatura, 1977. – 432 s.
25. *Slavjanskije drevnosti: Jetnolingvisticheskij slovar': v 5-ti t.* [Slavic antiquities: An Ethnolinguistic dictionary: in 5 vols.]. Ed. by N. I. Tolstoy. – M.: Mezhdunarodnye otnoshenija, 1995, vol. 1: A – G. 575 p.
26. *Slavjanskije drevnosti: Jetnolingvisticheskij slovar': v 5-ti t.* [Slavic antiquities: An Ethnolinguistic dictionary: in 5 vols.]. Ed. by N. I. Tolstoy. – M.: Mezhdunarodnye otnoshenija, 2009. – T. 4: Pereprava cherez vodu – Sito. 656 p.
27. *Slavjanskaja mifologija. Jenciklopedicheskij slovar'* [Slavic mythology. Encyclopedic Dictionary]. Ed. by S. M. Tolstaya, T. A. Agapkina, O. V. Belova, L. N. Vinogradova, V. Ja. Petruhin. – 2-e izd. – M.: Mezhdunar. otnoshenija, 2014. 512 p.
28. *Slovar' Akademii Rossijskoj, po azbuchnomu porjadku raspolozhennyj (SAR): v 6 ch.* [Dictionary of the Academy of the Russian Federation, according to the alphabetical order located (SAR): at 6 vols]. – SPb.: Imperatorskaja Akademija Nauk, 1806. – Ch. 1. 1310 p.
29. *Slovar' Akademii Rossijskoj, po azbuchnomu porjadku raspolozhennyj (SAR): v 6 ch.* [Dictionary of the Academy of the Russian Federation, according to the alphabetical order located (SAR): at 6 vols]. – SPb.: Imperatorskaja Akademija Nauk, 1822. – Ch. 6. 1478 p.
30. *Slovar' russkogo jazyka XI–XVII vv.: v 24-h vyp.* [Dictionary of the Russian language of the XI–XVII centuries.: in 24 issues]. Ed. by G. A. Bogatov. – M.: Nauka, 2000. – Vyp. 24. – 257 s.
31. *Slovar' russkogo jazyka XVIII veka: v 22-h vyp.* [Dictionary of the Russian language of the XVIII century: in the 22nd issue]. Ed. by S. Sorokin. – M.: Nauka, 1989. Vyp. 5. 257 p.
32. *Slovar' slavjanskoj mifologii: ucheb. posobie dlja sred. shk. i vuzov* [Dictionary of Slavic mythology: textbook. a manual for environments school and university]. Ed. by E. A. Grushko, Ju. M. Medvedev. – N. Novgorod: Rus. kupec : Brat'ja slavjane, 1995. 367 p.
33. *Slovar' russkogo jazyka: v 4-h t.* [Dictionary of the Russian language: in 4 volumes]. Ed. by A. P. Evgen'eva; RAN, In-t lingvistich. issledovanij. – 4-e izd., ster. – M.: Rus. jaz.; Poligrafresursy, 1999, vol. 4. 797 p.
34. Fasmer M. *Jetimologicheskij slovar' russkogo jazyka: v 4-h t.* [Etymological dictionary of the Russian language: in 4 volumes]. M.: Progress, 1973, vol. 3. 828 p.

35. Fasmer M. *Jetimologičeskij slovar' russkogo jazyka: v 4-h t.* [Etymological dictionary of the Russian language: in 4 volumes]. – M.: Progress, 1973, vol. 4. 856 p.
36. Šaparova N. S. *Kratkaja jenciklopedija slavjanskoj mifologii: okolo 1000 statej* [A brief encyclopedia of Slavic mythology: about 1000 articles]. – M.: AST; Russkie slovari, 2001. 624 p.
37. *Jenciklopedičeskij slovar' Granat: v 58 t.* [The Garnet Encyclopedic Dictionary: in 58 volumes]. – M., 1891–1897, vol. 20. 960 p.
38. *Jenciklopedičeskij slovar' Granat: v 58 t.* [The Garnet Encyclopedic Dictionary: in 58 volumes]. – M., 1891–1897. vol. 43. 962 p.

**LINGUISTIC AND CULTURAL SPECIFICS OF THE NOMINATIONS OF
MYTHICAL BIRDS
(ACCORDING TO DICTIONARIES AND ENCYCLOPEDIAS
OF THE RUSSIAN LANGUAGE)**

Vinogradova E. V.

The article analyzes the nominations of mythical birds (alkonost, sirin, gamayun and phoenix) and reveals their denotative signs. It was found that the lexemes refer to borrowings from the Greek language. To trace the full picture of the reflection of mythical ornithonyms, mythological, historical, etymological dictionaries and encyclopedias of the Russian language were used. The leading method of research, therefore, is a component analysis of the lexical meaning of a word based on dictionary definitions. A comparative analysis of lexicographic sources indicates that constant and individual denotative semes are used in the presentation of the studied ornithonyms. This made it possible to distinguish invariant and variable semantic features in dictionary definitions. Those components of lexical meaning recorded in two or more lexicographic publications were attributed to invariant, the signs reflected in one dictionary source are variable. In addition prototypes for some mythical birds are noted. Thus, certain features of real birds (plumage color, nocturnal lifestyle, egg hatching feature), thanks to the imagination and propensity for mysticism of the national consciousness, formed the basis for creating images of mythical birds. The selected denotative semantic features of mythical birds will allow to further comprehend the depth of their individual author's perception.

Keywords: lexicographic sources, linguoculturology, semantic structure of an ornithonym, linguistic picture of the world, mythical birds, prototypes of mythical birds.